

# Pressurized Stainless Steel Dome

Fusion Stainless Steel Corrosion Resistant Outdoor Dome Enclosure

SSPDP75C2NY..... Pressurized Stainless Steel dome, pendant mount, 24Vac input, heater and blower with sunshield

SSPDP75C2N ..... Pressurized Stainless Steel dome, pendant mount, 24Vac input, heater and blower

Pressurized Models NOT shown



With Sunshield



Both models  
are shown  
with OPTIONAL  
wall mount

## IMPORTANT SAFEGUARDS

- 1 Read these instructions.
- 2 Keep these instructions.
- 3 Heed all warnings
- 4 Follow all instructions.
- 5 Do not use this apparatus near water.
- 6 Clean only with damp cloth.
- 7 Do not block any of the ventilation openings. Install in accordance with the manufacturers instructions.
- 8 Cable Runs- All cable runs must be within permissible distance.
- 9 Mounting - This unit must be properly and securely mounted to a supporting structure capable of sustaining the weight of the unit.

Accordingly:

- a. This installation should be made by a qualified service person and should conform to all local codes.
- b. Care should be exercised to select suitable hardware to install the unit, taking into account both the composition of the mounting surface and the weight of the unit.
- 10 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus ( including amplifiers) that produce heat.
- 11 Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. When the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 12 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 13 Only use attachment/ accessories specified by the manufacturer.
- 14 Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/ apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 15 Unplug this apparatus during lighting storms or when unused for long periods of time.
- 16 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled of objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

Be sure to periodically examine the unit and the supporting structure to make sure that the integrity of the installation is intact. Failure to comply with the foregoing could result in the unit separating from the support structure and falling, with resultant damages or injury to anyone or anything struck by the falling unit.

## UNPACKING

**Unpack carefully. Electronic components can be damaged if improperly handled or dropped. If an item appears to have been damaged in shipment, replace it properly in its carton and notify the shipper.**

**Be sure to save:**

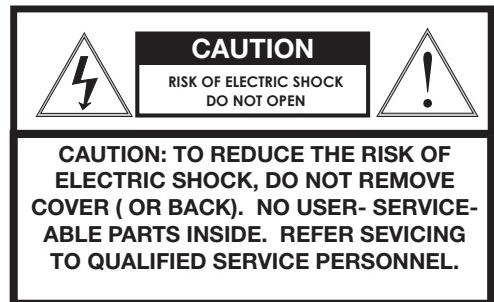
- 1 The shipping carton and packaging material.  
They are the safest material in which to make future shipments of the equipment.**
- 2 These Installation and Operating Instructions.**

## SERVICE

If technical support or service is needed, contact us at the following number:

TECHNICAL SUPPORT  
AVAILABLE 24 HOURS  
1 - 800 - 554 - 1124

## SAFETY PRECAUTIONS



The lightning flash with an arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of non-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk to persons.

Este símbolo se piensa para alertar al usuario a la presencia del "voltaje peligroso no-aislado" dentro del recinto de los productos que puede ser un riesgo de choque eléctrico.

Ce symbole est prévu pour alerter l'utilisateur à la présence "de la tension dangereuse" non-isolée dans la clôture de produits qui peut être un risque de choc électrique.

Dieses Symbol soll den Benutzer zum Vorhandensein der nicht-Isolier "Gefährdungsspannung" innerhalb der Produkteinschließung alarmieren die eine Gefahr des elektrischen Schlags sein kann.

Este símbolo é pretendido alertar o usuário à presença "di tensão perigosa non-isolada" dentro do cerco dos produtos que pode ser um risco de choque elétrico.

Questo simbolo è inteso per avvertire l'utente alla presenza "di tensione pericolosa" non-isolata all'interno della recinzione dei prodotti che può essere un rischio di scossa elettrica.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Este símbolo del punto del exclamación se piensa para alertar al usuario a la presencia de instrucciones importantes en la literatura que acompaña la aplicación.

Ce symbole de point d'exclamation est prévu pour alerter l'utilisateur à la présence des instructions importantes dans la littérature accompagnant l'appareil.

Dieses Ausruf Punktsymbol soll den Benutzer zum Vorhandensein de wichtigen Anweisungen in der Literatur alarmieren, die das Gerät begleitet.

Este símbolo do ponto do exclamaton é pretendido alertar o usuário à presença de instruções importantes na literatura que acompanha o dispositivo.

Questo simbolo del punto del exclamaton è inteso per avvertire l'utente alla presenza delle istruzioni importanti nella letteratura che accompagna l'apparecchio.

MADE IN  
USA  
BUY AMERICA COMPLIANT • COUNTRY OF ORIGIN U.S.A.

# Product Warranty Registration

Register Your Products Online

[www.moogS3.com/technical-support/product-registration](http://www.moogS3.com/technical-support/product-registration)

Moog values your patronage. We are solely committed to providing you with the highest quality products and superior customer service. With 3-Year and 5-Year warranties (depending on the product purchased) we stand behind every product we sell.

*See full warranty details at [www.moogS3.com/technical-support/warranty-plan/](http://www.moogS3.com/technical-support/warranty-plan/)*

**Register your products today to receive the following benefits:**

- Simple and Trouble-Free RMA process
- Product / software updates
- Special promotions
- Eliminate the need to archive purchase documents such as receipts, purchase orders, etc.

# Limited Warranty for Moog Products

Moog - Decatur Operations, subsequently referred to as "Manufacturer," warrants these products to be free from defects in material or workmanship as follows:

PRODUCT CATEGORY	PARTS \ LABOR
All Enclosures and Electronics	Five (5) Years
Accessory Brackets	Five (5) Years
Controllers	Three (3) Years
Power Supplies / IR Illuminators	Three (3) Years
Poles / PolEvators™ / CamEvator	Three (3) Years
Warrior Series™ / Q-View™	Three (3) Years
SView Series™	Three (3) Years 6 months if used in auto scan / tour operation
DeputyDome™, NiteTrac™, Igloo Dome, PurgeDome™	Three (3) Years 6 months if used in auto scan / tour operation
EXO Series™ Dome and Fixed Camera Systems*	Three (3) Years 6 months if used in auto scan / tour operation
EXO Series™ GeminEye Visible and Thermal Camera Systems	One (1) Year

During the labor warranty period, to repair the Product, Purchaser will either return the defective product, freight prepaid, or deliver it to Manufacturer at Moog Decatur Operations, 2525 Park Central Boulevard, Decatur, Georgia, 30035. The Product to be repaired is to be returned in either its original carton or a similar package affording an equal degree of protection with a RMA # (Return Materials Authorization number) displayed on the outer box or packing slip. To obtain a RMA# you must contact our Technical Support Team at 800.554.1124, extension 101. Manufacturer will return the repaired product freight prepaid to Purchaser. Manufacturer is not obligated to provide Purchaser with a substitute unit during the warranty period or at any time. After the applicable warranty period, Purchaser must pay all labor and/or parts charges. The limited warranty stated in these product instructions is subject to all of the following terms and conditions.

## TERMS AND CONDITIONS

**1. NOTIFICATION OF CLAIMS: WARRANTY SERVICE:** If Purchaser believes that the Product is defective in material or workmanship, then written notice with an explanation of the claim shall be given promptly by Purchaser to Manufacturer. All claims for warranty service must be made within the warranty period. If after investigation, Manufacturer determines the reported problem was not covered by the warranty, Purchaser shall pay Manufacturer for the cost of investigating the problem at its then prevailing per incident billable rate. No repair or replacement of any Product or part thereof shall extend the warranty period of the entire Product. The specific warranty on the repaired part only shall be in effect for a period of ninety (90) days following the repair or replacement of that part or the remaining period of the Product parts warranty, whichever is greater.

**2. EXCLUSIVE REMEDY: ACCEPTANCE:** Purchaser's exclusive remedy and Manufacturer's sole obligation is to supply (or pay for) all labor necessary to repair any Product found to be defective within the warranty period and to supply, at no extra charge, new or rebuilt replacements for defective parts.

**3. EXCEPTIONS TO LIMITED WARRANTY:** Manufacturer shall have no liability or obligation to Purchaser with respect to any Product requiring service during the warranty period which is subjected to any of the following: abuse, improper use, negligence, accident, or acts of God (i.e., hurricanes, earthquakes), modification, failure of the end-user to follow the directions outlined in the product instructions, failure of the end-user to follow the maintenance procedures recommended by the International Security Industry Organization, written in product instructions, or recommended in the service manual for the Product. Furthermore, Manufacturer shall have no liability where a schedule is specified for regular replacement or maintenance or cleaning of certain parts (based on usage) and the end-user has failed to follow such schedule; attempted repair by non-qualified personnel; operation of the Product outside of the published environmental and electrical parameters, or if such Product's original identification (trademark, serial number) markings have been defaced, altered, or removed. Manufacturer excludes from warranty coverage Products sold AS IS and/or WITH ALL FAULTS and excludes used Products which have not been sold by Manufacturer to the Purchaser. All software and accompanying documentation furnished with, or as part of the Product is furnished "AS IS" (i.e., without any warranty of any kind), except where expressly provided otherwise in any documentation or license agreement furnished with the Product. ANY COST ASSOCIATED WITH REMOVAL OF DEFECTIVE PRODUCT AND INSTALLATION OF REPLACEMENT PRODUCT IS NOT INCLUDED IN THIS WARRANTY.

**4. PROOF OF PURCHASE:** The Purchaser's dated bill of sale must be retained as evidence of the date of purchase and to establish warranty eligibility.

## DISCLAIMER OF WARRANTY

EXCEPT FOR THE FOREGOING WARRANTIES, MANUFACTURER HEREBY DISCLAIMS AND EXCLUDES ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO ANY AND/OR ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND/OR ANY WARRANTY WITH REGARD TO ANY CLAIM OF INFRINGEMENT THAT MAY BE PROVIDED IN SECTION 2-312(3) OF THE UNIFORM COMMERCIAL CODE AND/OR IN ANY OTHER COMPARABLE STATE STATUTE. MANUFACTURER HEREBY DISCLAIMS ANY REPRESENTATIONS OR WARRANTY THAT THE PRODUCT IS COMPATIBLE WITH ANY COMBINATION OF NON-MANUFACTURER PRODUCTS OR NON-MANUFACTURER RECOMMENDED PRODUCTS PURCHASER MAY CHOOSE TO CONNECT TO THE PRODUCT.

## LIMITATION OF LIABILITY

THE LIABILITY OF Manufacturer, IF ANY, AND PURCHASER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY FOR DAMAGES FOR ANY CLAIM OF ANY KIND WHATSOEVER, REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY AND WHETHER ARISING IN TORT OR CONTRACT, SHALL NOT BE GREATER THAN THE ACTUAL PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT WITH RESPECT TO WHICH SUCH CLAIM IS MADE. IN NO EVENT SHALL MANUFACTURER BE LIABLE TO PURCHASER FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, COMPENSATION, REPLACEMENT LABOR COSTS, REIMBURSEMENT, OR DAMAGES ON ACCOUNT OF THE LOSS OF PRESENT OR PROSPECTIVE PROFITS OR FOR ANY OTHER REASON WHATSOEVER.



## Electrical Specifications

Power 24VAC  
Class 2 Only

SS Dome



24 VAC  
92 Watts

Accessories: Heater: 50 Watts, Blower: 2 Watt  
Camera Power: (See Camera Specifications): 40 Watts Max  
Tools Required: .100" Flat Head Screwdriver  
Phillips Head Screwdriver

English



24 VAC  
92 Vatios  
De Accesorios: Calentador: 50 Watts, Blower: 2 Vatio  
Energía De la Cámara fotográfica De : (Véase Las  
Especificaciones De la Cámara fotográfica): 40 Vatios  
De Herramientas Máximas

Español Requeridas: Destornillador Principal Phillips Del Destornillador  
Principal Plano Del 100"



24 VCA  
92 Watts  
D'Accessoires : Réchauffeur : 50 Watts, Ventilateur : 2 watts.  
Puissance D'Appareil-photo : (Voir Les Caractéristiques  
D'Appareil-photo) : 40 Watts De Maximum  
Les Outils Ont exigé : Tournevis Principal Phillips De Tournevis  
Principal Plat De 100".

Français



24 VAC  
92 Watt  
Zusatzgerät: Heizung: 50 Watts, Blower: 2  
Watt-Kamera-Energie: (Sehen Sie Kamera-Spezifikationen):  
40 Watt Maximale Werkzeug-Erfordert: 100'Flacher  
Hauptschraubenzieher-Kreuzkopfhauptschraubenzieher

Deutsch



24 VAC  
92 Watts  
De Acessórios: Calefator: 50 Watts, Blower: 2 Watt  
Poder Da Câmera De : (Veja Especificações Da Câmera):  
40 Watts De Ferramentas Máximas Requereram: Chave de  
fenda Principal Phillips Da Chave de fenda Principal Lisa Do 100"

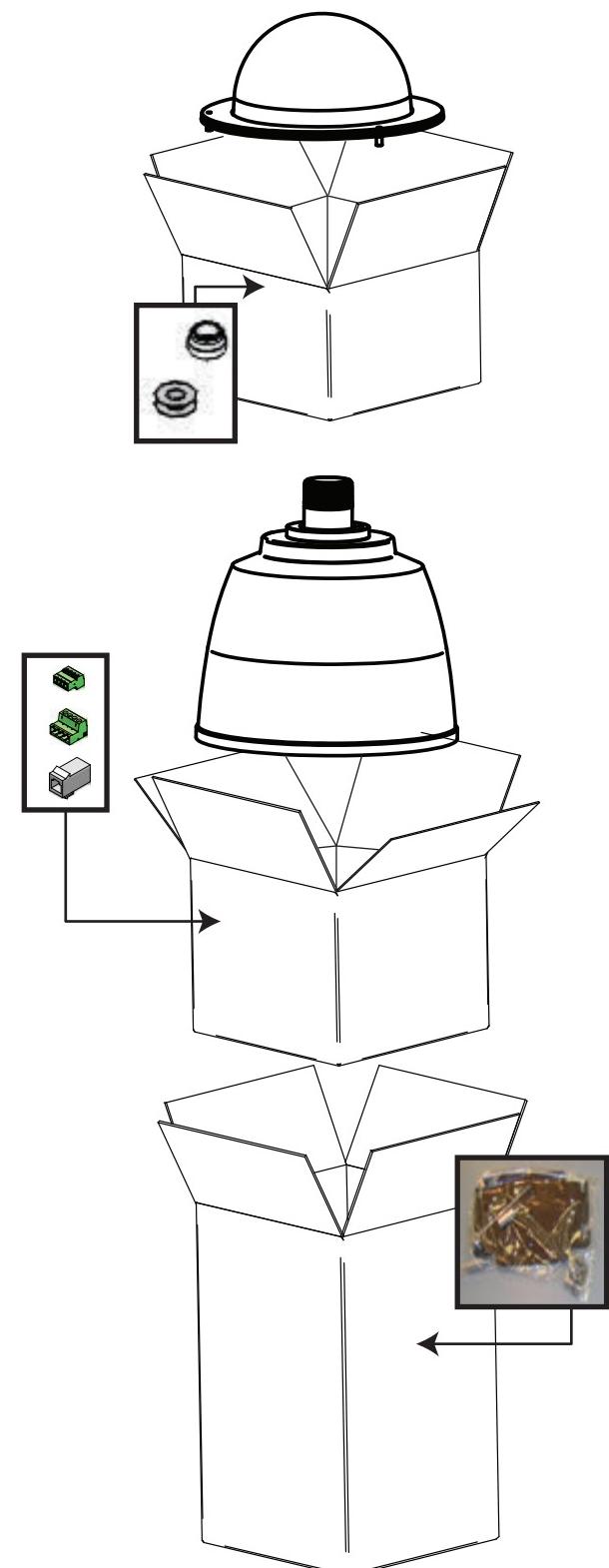
Portuguese



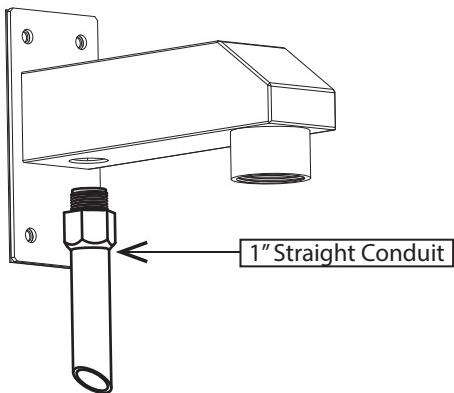
24 VCA  
92 Watt  
Di Accessori: Riscaldatore: 50 Watts, Blower: 2 Watt  
Alimentazione Della Macchina fotografica Da :  
(Veda Le Specifiche Della Macchina fotografica): 40 Watt  
Di Attrezzi Massimi Hanno richiesto: Cacciavite Capo "phillips"  
Del Cacciavite Capo Piano Del 100"

Italiano

## Contents of Box

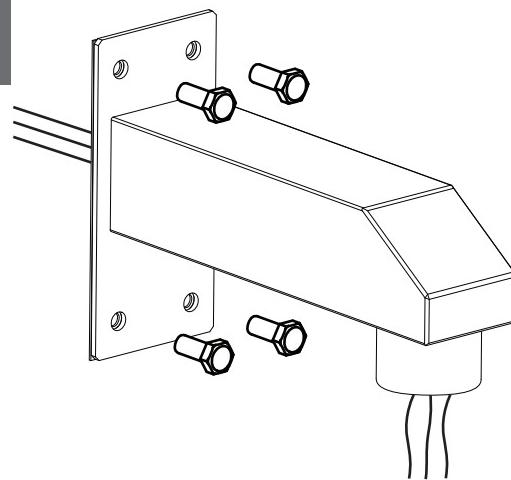


\* NOT included with E or 12V models

**1**

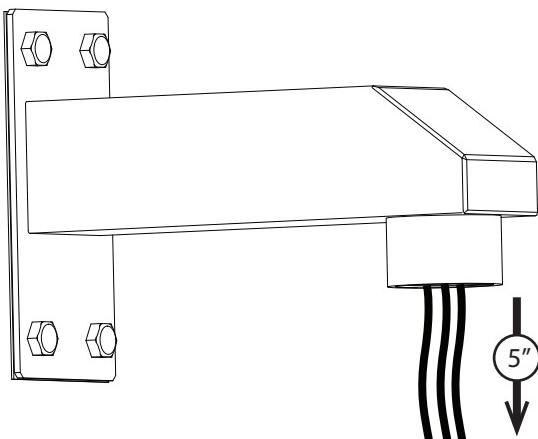
**Wall mount bracket is designed for straight conduit. If this fitting is desired, install it first. Otherwise, use the thru mount wiring provision.**

- Soporte de pared está diseñado para conducción recta. Si se desea este ajuste, se debe instalar primero. De lo contrario, utilice el suministro de cableado de montaje a través.
- Support mural est conçu pour les conduit tout droit. Si cette mise en place est souhaitée, d'abord l'installer. Sinon, utilisez la mise à disposition de câblage montage par.
- Wandhalterung ist für gerade Leitung entworfen. Wenn diese Montage gewünscht wird, installieren Sie es zuerst. Andernfalls verwenden Sie den Mount-thru Verdrahtung Bestimmung.
- Suporte de parede é projetado para canal em linha reta. Se esse ajuste for desejada, instalá-lo primeiro. Caso contrário, use o fornecimento de fiação através de montagem.
- Staffa di montaggio a parete è progettato per tubo dritto. Se si desidera questa fitting, installare prima. In caso contrario, utilizzare la fornitura di cablaggio attraverso mount.

**2**

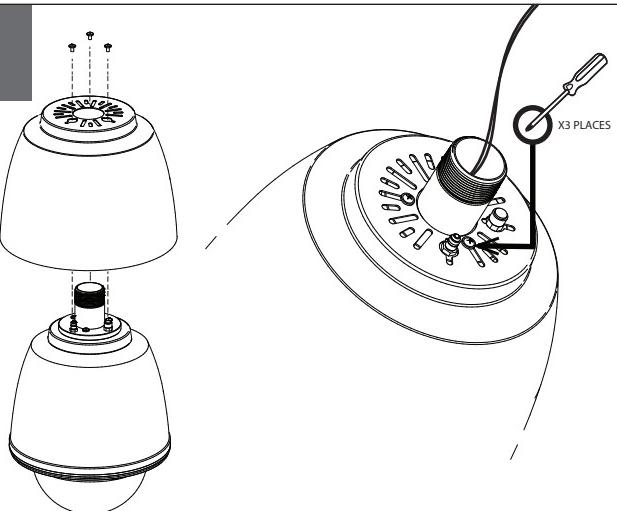
**Run connection wires through mount and attach to wall with suitable mounting hardware.**

- Funcione con los alambres de la conexión a través del montaje y átelos a la pared con hardware de montaje conveniente.
- Courez les fils de raccordement par le bâti et les attachez au mur avec le matériel de support approprié.
- Lassen Sie Anschlussdrähte durch Einfassung laufen und bringen Sie zur Wand mit verwendbarer Montage-Hardware an.
- Funcione fios da conexão através da montagem e una-os à parede com ferragem de montagem apropriada.
- Faccia funzionare i legare del collegamento tramite il supporto ed attacchi alla parete con i fissaggi di montaggio adatti.

**3**

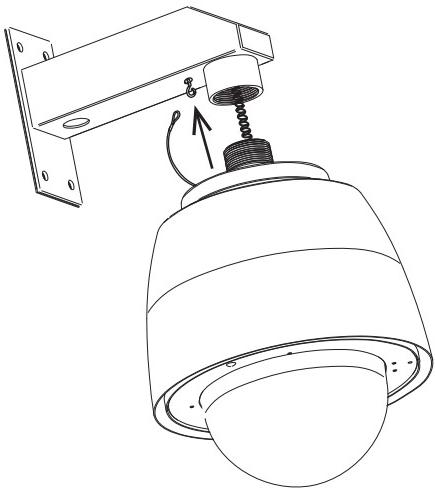
**Trim wires no longer than 5" outside mount.**

- Alambres del ajuste no más que" montaje del exterior 5.
- Fils d'équilibre plus que » bâti de l'extérieur 5.
- Ordnungsdrähte nicht mehr als" Einfassung der Außenseite 5.
- Fios da guarnição já não do que da" montagem parte externa 5.
- Legare della disposizione più che,, supporto della parte esterna 5.

**4**

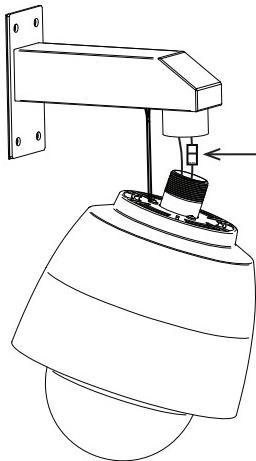
**If required, install optional sunshield with Phillips head screwdriver.**

- Si es necesario, instale parasol opcional con un destornillador Phillips.
- Si nécessaire, installer pare-soleil en option avec un tournevis cruciforme.
- Falls erforderlich, installieren Sie optional Sonnendach mit Kreuzschlitz-Schraubendreher.
- Se necessário, instale o protetor solar opcional com chave de fenda Phillips.
- Se necessario, installare tettuccio opzionale con un cacciavite a croce.

**5**

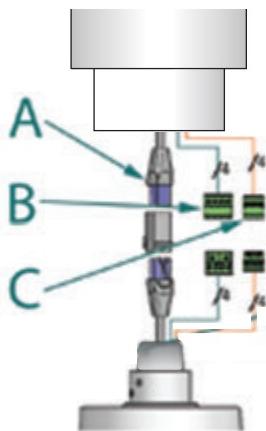
**Secure lanyard from dome housing to clip on wall mount.**

- Acolador seguro de la bóveda que contiene al clip en el montaje de la pared.
- Lanière bloquée du dôme logeant à l'agrafe sur le bâti de mur.
- Sichere Abzuglinie von der Haube, die zum Klipp auf Wandeinfassung unterbringt.
- Colhedor seguro da abóbada que abriga ao grampo na montagem da parede.
- Cordicella sicura dalla cupola che alloggia alla clip sul supporto della parete.

**6**

**Complete all wiring connections.**

- Termine todas las conexiones del cableado.
- Accomplissez tous les raccordements de câblage.
- Schließen Sie alle Verdrahtungsanschlüsse ab.
- Termine todas as conexões da fiação.
- Completati tutti i collegamenti dei collegamenti.

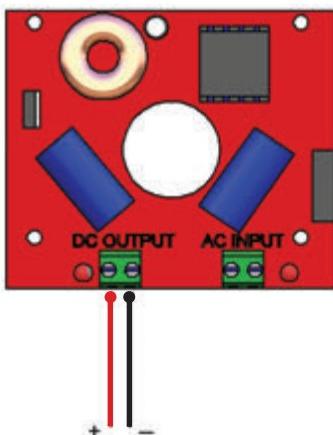
**7**A  
B  
C

RJ45		
		POWER
1	Camera	Red
2	Camera	Orange
3	Heater/Blower	Yellow
4	Heater/Blower	Green
Max 25 Watts		
Max 52 Watts		

1/0		
1	Alarm 1	Violet
2	Alarm 2	Gray
3	Alarm 3	Blue
4	Common	White

**Make the appropriate male and female connections. Indoor model does not include pre-run cables.**

- Haga las conexiones masculinas y femeninas apropiadas. El modelo de interior no incluye pre-funciona los cables.
- Établissez les rapports masculins et femelles appropriés. Le modèle d'intérieur n'inclut pas pré-courant des câbles.
- Stellen Sie die passenden männlichen und weiblichen Beziehungen her. Innenmodell schließt nicht vor-laufen lassen Kabel ein.
- Faça as conexões masculinas e fêmeas apropriadas. O modelo indoor não inclui pre-funciona cabos.
- Faccia i collegamenti maschii e femminili adatti. Il modello dell'interno non include pre-fa funzionare i cavi.

**8**

**On board power supply provides 12VDC power for camera.**

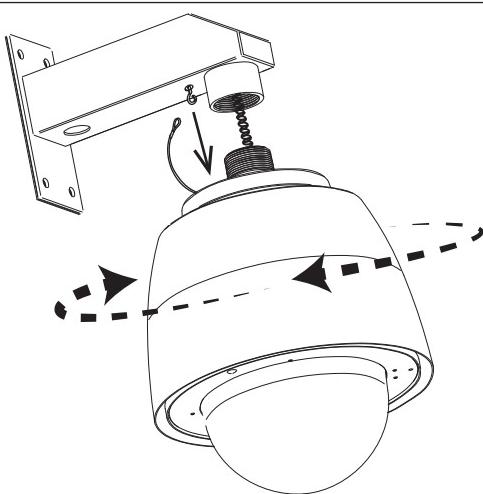
- A bordo fuente de alimentación proporciona la energía 12VDC para la cámara.
- À bord de l'alimentation d'énergie fournit la puissance 12VDC pour l'appareil-photo.
- An Bord des Spg. Versorgungsteils stellt Energie 12VDC für Kamera zur Verfügung.
- A bordo da fonte de alimentação fornece o poder 12VDC para a câmera.
- A bordo dell'alimentazione elettrica fornisce il potere 12VDC per la macchina fotografica.

**9**

Total vA consumed	Wire Gauge								MM <sup>2</sup>
	,5	,75	1,0	1,5	2,5	4	6	10	
5,5	ft m	400 121	600 182	960 292	-	-	-	-	
10	120	180	300	480	800	1300	1960	-	
20	89	141	225	358	571	905	1440	275	438
30	65	90	130	225	350	525	830	160	252
40	44	70	112	179	285	452	720	138	219
50	35	56	90	143	228	362	576	110	175
60	29	47	75	119	190	301	480	91,7	146
70	25	40	64	102	163	258	411	78,6	125
80	31	7,6	10,3	16,8	25,9	42,7	65,5	340	103

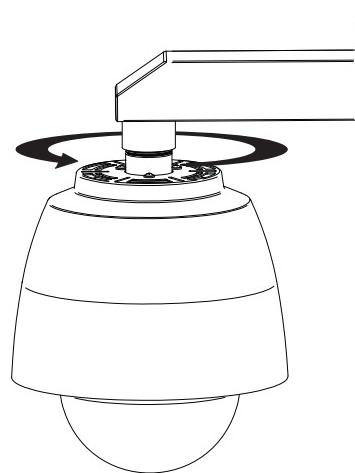
**These are recommended maximum distances for 24VAC with a 10% voltage drop.**

- Éstos se recomiendan las distancias máximas para 24VAC con una gota del voltaje del 10%.
- Ceux-ci sont recommandés des distances maximum pour 24VAC avec une chute de tension de 10%.
- Diese werden maximale Abstände für 24VAC mit einem 10% Spannungsabfall empfohlen.
- Estes são recomendados distâncias máximas para 24VAC com uma queda de tensão de 10%.
- Questi sono suggeriti distanze massime per 24VAC con una differenza di potenziale di 10%.

**10**

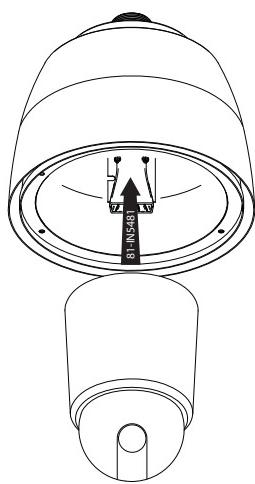
**Remove lanyard and rotate the unit counter clockwise 3-4 times before engaging the housing thread.**

- Retire cordón y gire el contador de la unidad hacia la derecha 3-4 veces antes de colocar el hilo de la vivienda.
- Retirer longe et tourner le compteur de l'unité vers la droite 3-4 fois avant d'engager le fil de l'habitation.
- Entfernen Lanyard und drehen Sie das Gerät entgegen dem Uhrzeigersinn 3-4 mal vor dem Einlegen des Gehäuses thread.
- Remover cordão e gire o contador da unidade no sentido horário 3-4 vezes antes de se envolver o segmento habitacional.
- Rimuovere cordino e ruotare l'unità in senso orario, 3-4 volte prima di innestare il filo custodia.

**11**

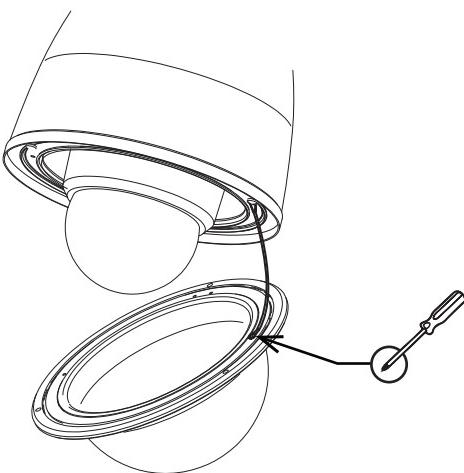
**Engage the thread and rotate housing assembly clockwise into wall mount fitting until tight.**

- Enganche el hilo y gire conjunto de la caja hacia la derecha en el accesorio de montaje en pared hasta que quede apretado.
- Engager le fil et tourner ensemble boîtier dans le sens horaire dans le raccord mural en serrant bien.
- Aktivieren Sie den Faden und drehen Gehäuse Baugruppe in Wandhalterung passend bis im Uhrzeigersinn fest.
- Envolver o fio e girar no sentido horário em conjunto da carcaça de montagem na parede até apertado.
- Inserire il filo e ruotare in senso orario nel gruppo alloggiamento Lato montaggio a parete fino stretto.

**12**

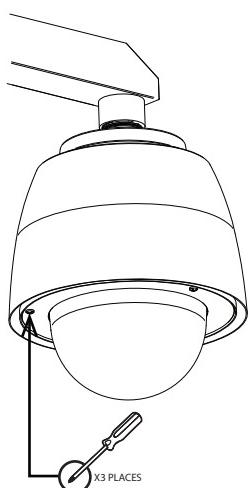
**Refer to manual #81-IN5481 for camera installation instructions.**

- Refiera a #81-IN5481 manual para las instrucciones de instalación de la cámara.
- Référez-vous à #81-IN5481 manuel pour des instructions d'installation d'appareil-photo.
- Beziehen Sie sich auf manuelles #81-IN5481 für KameraMontagevorschriften.
- Refira #81-IN5481 manual para instruções de instalação da câmera.
- Riferisca a #81-IN5481 manuale per le istruzioni di installazione della macchina fotografica.

**13**

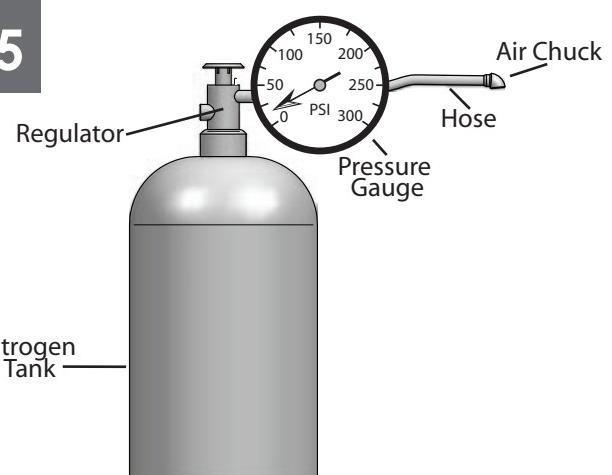
**After Camera installation. Attach lanyard to the trim ring assembly.**

- Después de la instalación de la cámara. Ate el acollador al montaje del anillo del ajuste.
- Après installation d'appareil-photo. Attachez la lanière à l'anneau d'équilibre.
- Nach Kamerainstallation. Bringen Sie Abzuglinie zum OrdnungsRing an.
- Após a instalação da câmera. Una o colhedor ao conjunto do anel da guarnição.
- Dopo l'installazione della macchina fotografica. Attacchi la cordicella all'assemblea dell'anello della disposizione.

**14**

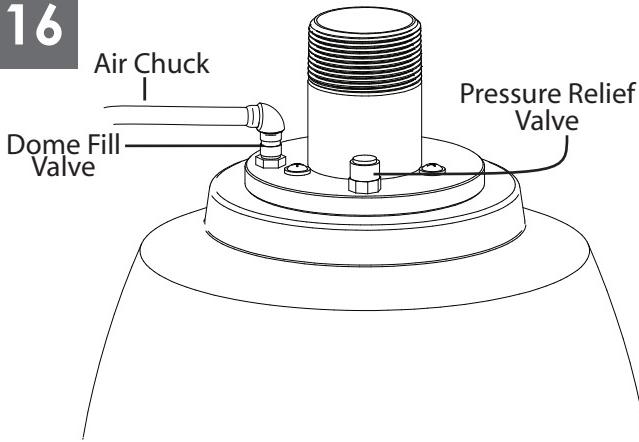
**Fasten trim ring assembly to main housing with a phillips screwdriver.**

- Sujete el montaje del anillo del ajuste a la cubierta principal con un destornillador Phillips.
- Attachez l'anneau d'équilibre au logement principal avec un tournevis Phillips.
- Befestigen Sie OrdnungsRing am Hauptgehäuse mit einem Kreuzkopfschraubenzieher.
- Prenda o conjunto do anel da guarnição à carcaça principal com uma chave de fenda Phillips.
- Fissi l'assemblea dell'anello della disposizione ad alloggiamento principale con un cacciavite "phillips".

**15**

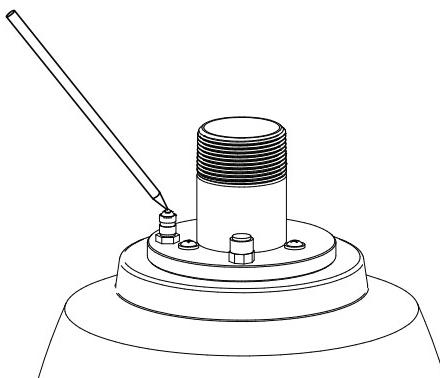
**When pressurizing unit be sure to set the gauge or regulator from 10-20psi (.7-1.4bar).**

- Al presurizar la unidad esté seguro de fijar el calibrador o el regulador de 10-20psi (.7-1.4bar).
- En pressurisant l'unité soyez sûr de placer la mesure ou le régulateur de 10-20psi (.7-1.4bar).
- Wenn Sie Maßeinheit unter Druck setzen, seien Sie sicher, die Lehre oder den Regler von 10-20psi (.7-1.4bar) einzustellen.
- Ao pressurizar a unidade seja certo ajustar o calibre ou o regulador de 10-20psi (.7-1.4bar).
- Nel pressurizzare l'unità sia sicuro regolare il calibro o il regolatore da 10-20psi (.7-1.4bar).

**16**

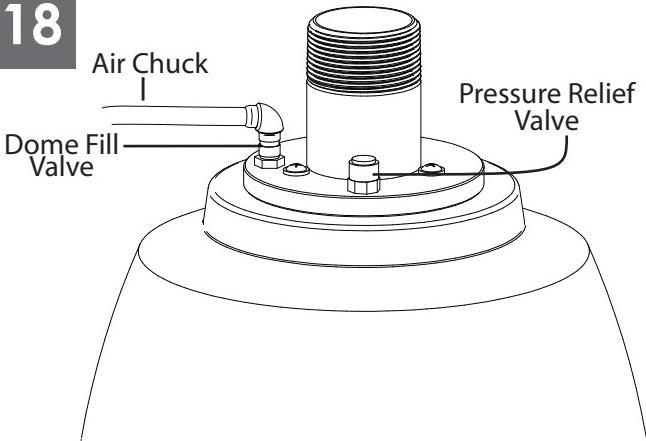
**Place the air chuck on the dome fill valve and slowly begin filling until pressure relief valve opens.**

- Coloque la boquilla de aire en la cúpula válvula de llenado y poco a poco comenzar a llenar hasta que se abra la válvula de alivio de presión.
- Placez le mandrin pneumatique sur le dôme robinet de remplissage et commencer lentement de remplissage jusqu'à ce que la soupape de décharge de pression s'ouvre.
- Legen Sie die Druckluftspannfutter auf der Kuppel füllen Ventil und langsam beginnen Füllung bis Überdruckventil öffnet.
- Coloque o mandril de ar na válvula de enchimento e cúpula lentamente começar a encher até que a válvula de alívio de pressão se abre.
- Posizionare il mandrino pneumatico sulla cupola riempimento valvola e lentamente cominciare a riempire fino all'apertura della valvola limitatrice di pressione.

**17**

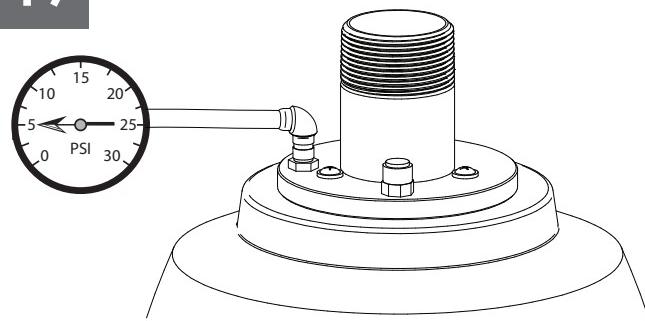
**It is recommended, to purge unwanted internal air. Open the fill valve. Remove all moisture from the housing by pressurizing and un-pressurizing the unit 3x (cycle this process).**

- Se recomienda, para purgar el aire interno no deseado. Abra la válvula de llenado. Quite toda la humedad de la vivienda mediante la presurización y sin presurizar la unidad 3x (ciclo de este proceso).
- Il est recommandé, pour purger l'air interne indésirable. Ouvrez le robinet de remplissage. Enlevez toute humidité du logement par pression et non sous pression l'unité 3x (ce processus cycle).
- Es wird empfohlen, um unerwünschte interne Luft zu säubern. Öffnen Sie das Füllventil. Entfernen Sie jegliche Feuchtigkeit aus dem Gehäuse durch Druck und un-Druck das Gerät 3x (Zyklus dieser Prozess).
- Recomenda-se, para purgar o ar interno indesejado. Abra a válvula de enchimento. Remova toda a umidade da carcaça através da pressurização e un-pressurização da unidade 3x (ciclo este processo).
- Si raccomanda, per eliminare l'aria interna indesiderata. Aprire la valvola di riempimento. Rimuovere ogni traccia di umidità dal corpo di pressurizzazione e un-pressurizzazione dell'unità 3x (ciclo di questo processo).

**18**

**Fill one last time with inert gas.**

- Llene por última vez con gas inerte.
- Remplir une dernière fois avec un gaz inerte.
- Füllen Sie ein letztes Mal mit Inertgas.
- Encha uma última vez com um gás inerte.
- Riempire per l'ultima volta con gas inerte.

**19**

**After purging check the housing pressure. It should be around 5psi (.34bar). The unit is now ready for service.**

- Después de purgar comprobar la presión de la vivienda. Debe ser alrededor de 5 psi (0,34 bar). La unidad está lista para el servicio.
- Après la purge vérifier la pression de l'habitation. Il devrait être d'environ 5 psi (0,34 bar). L'appareil est maintenant prêt pour le service.
- Nach dem Spülen Überprüfen Sie das Gehäuse Druck. Es sollte etwa 5 psi (0,34 bar) sein. Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.
- Depois de purga verificar a pressão habitacional. Deve ser em torno de 5 psi (0,34 bar). A unidade está agora pronta para o serviço.
- Dopo lo spurgo controllare la pressione abitativa. Dovrebbe essere di circa 5 psi (0,34 bar). L'unità è pronta per il servizio.

## Replacement Parts List

